



大会

Distr.: General
14 May 2010
Chinese
Original: English

第十六届会议

2010年4月26日至5月7日

牙买加金斯敦

国际海底管理局大会主席关于大会第十六届会议工作的说明

1. 国际海底管理局大会第十六届会议于2010年4月26日至5月7日在金斯敦举行。

一. 通过议程

2. 在2010年4月27日第125次会议上，大会通过了第十六届会议议程 (ISBA/16/A/1)。

二. 选举大会主席和副主席

3. 在第125次会议上，赫苏斯·席尔瓦·费尔南德斯(大使)当选为大会第十六届会议主席。

4. 在第125和第126次会议上，经各区域集团协商，孟加拉国(亚洲国家集团)、乌干达(非洲国家集团)、特立尼达和多巴哥(拉丁美洲和加勒比国家集团)和捷克共和国(东欧和其他国家集团)的代表当选为副主席。

三. 进行选举以填补财务委员会空缺

5. 第125次会议请大会注意，Soe Lynn Han(缅甸)和 Neeru Chadha(印度)于2010年3月9日辞去财务委员会职务。大会获悉，2010年3月15日缅甸常驻国际代表团以普通照会通知秘书长，已推荐 Zaw Minn Aung 接替 Han 先生，完成其在财务委员会的所余任期。大会还获悉，2010年4月1日，印度常驻联合国代表团以普通照会通知秘书长，已推荐 Pradip Kumar Choudhary 接替 Chadha 女士。大会选举 Zaw Minn Aung 为财务委员会委员，完成 Han 先生的所余任期；选举 Pradip Kumar Choudhary 为财务委员会成员，完成 Chadha 女士的所余任期。



四. 国际缆线保护委员会和保护东北大西洋海洋环境公约委员会请求获得大会观察员地位

6. 在第 125 次会议上，大会审议了国际缆线保护委员会和保护东北大西洋海洋环境公约委员会提出的获得大会观察员地位的请求，并决定邀请他们以观察员身份参加大会会议。

五. 秘书长的报告

7. 在 2010 年 4 月 29 日第 126 次会议上，秘书长介绍了他根据《联合国海洋法公约》第一六六条第 4 款的规定向大会提交的年度报告 (ISBA/16/A/2)。

8. 报告详细说明管理局在过去一年中的工作，回顾了 2008 年至 2010 年工作方案的成果。报告概述了 2011 年至 2013 年拟议工作方案的主要趋势，涵盖范围包括监督勘探合同和订立新合同；“区域”内活动监管制度的渐进发展；促进和鼓励在“区域”内进行海洋科学研究，以及数据库开发。

9. 秘书长报告说，在瑞士、多米尼加共和国和乍得于 2009 年成为《公约》缔约国和加入《1994 年协定》后，截至 2010 年 2 月 28 日，管理局成员已增加为 160 个。目前仍有 22 个管理局成员尚未成为该协定的缔约国。Odunton 先生还宣布，截至 2010 年 2 月 28 日，有 20 个国家和欧洲联盟维持着常驻管理局代表团。

10. 关于分摊管理局预算的情况，秘书长说，成员国以往各期(1998 至 2009 年)未缴摊款共计 314 731 美元。他说，有 43 个成员国欠款两年或两年以上。

11. 截至 2010 年 3 月 1 日，周转基金余额为 438 145 美元，比核定上限 438 000 美元多出 145 美元。同一天，自愿信托基金为 83 913 美元，包括应计利息 6 574 美元。自愿信托基金设立于 2002 年，目的是协助财务委员会以及法律和技术委员会的发展中国家成员出席会议。基金总共支付了 255 979 美元。

12. 报告指出，2006 年设立的国际海底管理局“区域”内海洋科学研究捐赠基金，迄今已拨款 6 笔，共计 254 312 美元，用于开展建设能力活动。16 名发展中国家的科学家得到资助，另外 7 名科学家的名字和国籍尚待最后确定。一个奖项资助 1 名巴布亚新几内亚研究人员到美利坚合众国杜克大学学习。基金咨询小组还建议为两名印度科学家参与探查“Shag Rock Passage on the North Scotia Ridge”地质情况提供资助。今年，基金还将资助两名发展中国家的科学家参与中国海洋矿物资源研究发展协会计划在印度洋进行的研究。

13. 秘书长鼓励管理局成员、其他国家、有关国际组织、学术、科学和技术机构、慈善组织、公司和私人向捐赠基金捐助。

14. 还计划或设想进行若干研究，开办讲习班。计划在 2010 年期间举办国际研讨会，进一步审议克拉里昂-克利珀中央太平洋断裂带保留区域内勘探多金属结

核法律和技术委员会审议中的一项提案。讲习班希望得到关于拟定区域环境管理科学和政策的最佳意见。

15. 预计专家组将进行初步研究，以便研究与制定开采规定有关的一些问题，包括开发近海油气的相关经验，以及与陆地采矿财务机制相比较。

16. 该报告指出，专家小组将召开会议，协助拟定向理事会和大会提出管理局执行《联合国海洋法公约》第八十二条第 4 款的建议草案。其中包括为在从领海宽度基线起 200 海里以外大陆架内开发非生物资源付款或实物捐助问题。

17. 报告呼吁负责海洋活动的国际组织间加强协调与合作，以确保采取的做法具有连贯性，在国家管辖范围内外全面保护海洋环境。应在整个海洋法范畴内讨论管理局的责任和活动，全面尊重整个区域的法律机制。

18. 报告在结论中提到，参与管理局的现有承包人将努力重点放在地理和环境长期研究方面，而不是商业性研究和开发。然而投资采矿技术仍处于初级阶段。

19. 下列国家代表团就秘书长的报告做了发言：阿根廷、澳大利亚、孟加拉国、巴西、喀麦隆、智利、中国、科特迪瓦、古巴、斐济、德国、加纳、印度、印度尼西亚、牙买加、日本、墨西哥、纳米比亚、尼加拉瓜、尼日利亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、南非、西班牙、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、坦桑尼亚联合共和国和大不列颠及北爱尔兰联合王国。联合国观察员代表团也做了发言。

20. 管理局成员对秘书长的年度报告表示满意，并表明支持管理局的工作。

21. 成员国还谈到一系列问题，包括成员国摊款支付管理局费用的状况，以尽早通过硫化物条例草案。

22. 各代表团支持并欢迎秘书处与国际电缆保护委员会、生物多样性公约秘书处和保护东北大西洋海洋环境公约委员会之间的互动。

23. 各代表团还感谢管理局举办技术讲习班和宣传研讨会，努力学习深海生态学知识并加深理解，并要求应成员国邀请继续举办类似研讨会，宣传管理局及其工作。

24. 一些代表团对根据《联合国海洋法公约》第七十六条第 8 款和附件二成立的大陆架界限委员会在审议界限超过 200 海里的沿海国提交的数据和信息方面开展的工作发表了评论。

25. 各代表团敦促管理局 22 个尚未成为 1994 年关于执行《海洋法公约》第十一部分的协定缔约国的成员尽快成为缔约国，并欢迎乍得、多米尼加共和国和瑞士在过去一年里成为 1994 年协定的缔约国。

26. 代表团还敦促尚未批准《国际海底管理局特权和豁免议定书》(ISBA/4/A/8)附件的成员尽快批准。据指出,截至2009年2月28日,已有31个成员国加入该议定书。

27. 各代表团对自愿信托基金表示赞赏,指出该基金有助于确保发展中国家的成员参加法律和技术委员会以及财务委员会的会议。尼日利亚宣布将对基金作出捐助。

28. 许多代表团肯定捐赠基金的价值,指出基金将帮助发展中国家的科学家参加区域内的活动,巩固人类共同遗产概念。联合王国代表团宣布,为表示大不列颠及北爱尔兰联合王国对捐赠基金目标的重视,它准备再捐助15 000元。

29. 5月5日,牙买加外交和外贸国务部长罗纳德·鲁宾逊在大会发言。他重申牙买加政府对国际海底管理局的承诺,保证牙买加作为东道国始终支持海底管理局的工作。

30. 许多代表团表示感谢东道国对管理局的支持以及对出席管理局届会代表的热情款待。

六. 财务委员会的报告和建议

31. 2010年5月6日,大会第129次会议审议了财务委员会报告(ISBA/16/A/5-ISBA/16/C/8)。根据载于ISBA/16/C/10号文件的理事会的建议,大会决定通过2011-2012财政期间的预算额13 014 700美元,同时还建议敦促出席和参与管理局会议的观察员为管理局预算做出自愿捐款,因为他们也受益于管理局设施。

32. 大会还决定授权秘书长以联合国2010年经常预算使用的分摊比额表为基础,确定2011和2012年的分摊比额表,同时参考最高分摊率为22%、最低为0.01%的规定,日本对管理局2011和2012年预算的摊款适用16.587%的比率。大会有关管理局预算和有关事项的决定载于ISBA/16/A/10号文件中。

33. 墨西哥、特里尼达和多巴哥和古巴代表团表示,希望今后在谈论调整分摊比额表时,能够尽早将材料传给管理局成员,使他们有足够的时间事先审议这些材料。尼加拉瓜代表团要求,在调整分摊比额表时,既适用最高比率,也适用最低比率,确保平等对待发达和发展中国家。古巴代表团重申,全力支持77国集团加中国在这个问题上的决定,支持适用为评估捐助方面的状况而采用的各种方法,并强调了调整将会给受经济衰退重创的发展中国家带来的财务影响。

七. 审议《管理局工作人员条例》拟议修正案

34. 在2010年5月6日第129次会议上,大会通过了对《管理局工作人员条例》的修订。该决定载于ISBA/16/A/9号文件。

八. 审议和核准《“区域”内多金属硫化物探矿和勘探规章》

35. 在 2010 年 4 月 7 日第 130 次会议上，大会注意到理事会决定采用和在大会批准前暂时适用 ISBA/16/C/L.5 号所载《“区域”内多金属结核探矿和勘探规章》。大会核准了该规章。大会关于《“区域”内多金属结核探矿和勘探规章》的决定载于 ISBA/16/A/12 号文件。

九. 《国际海底管理局工作人员条例》修正案

十. 选举理事会成员，以填补空缺

36. 在 2010 年 5 月 7 日第 130 次会议上，大会选举产生了理事会下列成员，自 2011 年 1 月 1 日起，任期四年，但须遵照区域和利益集团达成的谅解：

A 组

意大利¹

俄罗斯联邦

B 组

大韩民国

法国

德国

C 组

澳大利亚

印度尼西亚²

D 组

斐济

牙买加

埃及

¹ 经商定，如果美国成为管理局成员，意大利将放弃其在 A 组的席位，将其让给美利坚合众国。这不妨碍任何国家对理事会介入选举的立场。

² 印度尼西亚当选为 C 组成员，任期四年。但有一项谅解，即两年后它将把该席位让给智利，然后接替 E 组先前由智利占据的席位，完成余下任期。

E 组

越南

卡塔尔³

喀麦隆

科特迪瓦

尼日利亚

智利⁴

墨西哥

大会关于填补理事会空缺的决定载于 ISBA/16/A/11 号文件。

十一. 全权证书委员会的报告

37. 2010 年 4 月 29 日，大会第 126 次会议依照议事规则第 24 条任命了全权证书委员会。委员会由澳大利亚、中国、海地、纳米比亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、西班牙、苏里南和越南组成。Amadou Dame Sall(塞内加尔)当选为委员会主席。

38. 委员会于 2010 年 5 月 4 日召开一次会议，审查参加大会第十六届会议代表的全权证书。委员会面前有 2010 年 5 月 4 日秘书处关于这些全权证书状况的备忘录。委员会的报告载于 ISBA/16/A/7 号文件。

39. 在 2010 年 5 月 6 日第 129 次会议上，大会通过了主席建议的经口头修订的委员会的报告。大会关于全权证书的决定载于 ISBA/16/A/8 号文件。

十二. 其他事项

40. 阿根廷代表团提请大会注意管理局网站地图上的一些错误，包括政治错误。

41. 秘书处表示，只要发现错误，就需对所涉材料进行必要更正，对有关文件和出版物及网站地图进行解释。在涉及名称和称号时，秘书处都遵从《联合国名词汇辑》的指示，特别是包括一个以行政指示 ST/AI/189/Add. 25/Rev. 1(1997 年 1 月 20 日)附件所载免责声明为基础的免责声明：

使用的称号、以及此地图所列材料并不代表管理局秘书处对任何国家、领土、城市或当局所管理地区法律地位的意见，或关于其边界或边境划界的意见。

³ 卡塔尔当选为 E 组成员，任期四年，但有一项谅解，即两年后，它将把席位让给斯里兰卡，由其完成余下任期。

⁴ 智利当选为 E 组成员，任期四年，但有一项谅解，即两年后，它将把席位让给印度尼西亚，由后者完成余下任期。

42. 秘书处对可能发生的错误表示遗憾，并感谢阿根廷代表团指出这个问题。

十三. 大会下届会议的时间

43. 大会第十七届会议的时间初步定为 2011 年 4 月 25 日至 5 月 6 日。这次将由亚洲国家集团为 2011 年大会提名主席候选人。
